

## Prueba de Volumen Pulmonar

Una prueba de volumen pulmonar mide la cantidad de aire que pueden sostener sus pulmones. Durante esta prueba, usted respira por una boquilla con filtro que registra la capacidad de sus pulmones.

Una prueba de volumen pulmonar, realizada en el Pulmonary Function Lab (Laboratorio de Función Pulmonar), dura aproximadamente de 10 a 20 minutos. Sin embargo, por lo general esta prueba se realiza junto con una prueba de función pulmonar (PFT, por sus siglas en inglés) completa, que puede durar de 30 a 60 minutos.

*Si tiene alguna pregunta o inquietud, por favor hable con el técnico.*

### Antes de la Prueba

No existe ninguna preparación especial para esta prueba. Los inhaladores broncodilatadores (como Albuterol<sup>®</sup>, Proventil<sup>®</sup>, Ventolin<sup>®</sup>, Combivent<sup>®</sup> o Maxair<sup>®</sup>) pueden afectar los resultados de la prueba. A menos que se le dificulte respirar, no utilice inhaladores cuando menos 4 horas antes de la prueba.

El día de la prueba, planifique llegar 15 minutos antes de la hora de la prueba. Si usa lentes, dispositivos de ayuda auditiva o dentaduras, tráigalos a la prueba. Asimismo, asegúrese de traer:

- La orden de su médico por escrito para que se le realice la prueba.
- Una lista de todos sus medicamentos actuales (aquellos que requieren receta médica y medicamentos de venta libre).
- Información del seguro médico.
- Tarjeta de Medicare (únicamente los pacientes con Medicare).

Puede estacionarse en la cochera del estacionamiento del Northwestern Memorial, que se encuentra frente al hospital en 222 E. Huron St. Para obtener la validación, traiga consigo su boleto.

Hay estacionamiento disponible para pacientes y visitas en la cochera ubicada en 222 E. Huron, frente los Feinberg y Galter Pavilions. Para obtener tarifas con descuento, traiga consigo su boleto de estacionamiento. Los boletos se pueden validar en las Mesas de Servicio al Cliente ubicadas en el primer y segundo piso de Feinberg y Galter Pavilions; primer piso de Prentice (incluida la recepción de 24 horas de Prentice cerca de la entrada de Superior St.).

*Los Pacientes Primero*

Por favor informe al técnico si:

- Usó un inhalador en las últimas 4 horas.
- Tiene claustrofobia (incomodidad con los espacios cerrados).

## Durante la Prueba

Esta prueba se puede realizar en 1 de 2 formas.

### ***Dentro de un Pletismógrafo Corporal***

Se sienta en una silla en una cabina de cristal (pletismógrafo corporal) y se le coloca una pequeña pinza en su nariz. Utilizando una boquilla con filtro, se le pedirá que inhale jadeando en forma poco profunda de 5 a 10 segundos a la vez. Se registrarán el flujo y la presión del aire. Durante la prueba, es importante que mantenga un sello hermético alrededor de la boquilla. El técnico puede verlo y escucharlo mientras se encuentra dentro de la cabina.

### ***Fuera de un Pletismógrafo Corporal (Dilución de Gas)***

Mientras está sentado en una silla, una pequeña pinza de plástico se coloca en su nariz. Una boquilla con filtro está conectada a un tanque de oxígeno por un tubo delgado de plástico. Utilizando la boquilla, se le pide que respire normalmente de 2 a 3 minutos. Mientras respira, se comprueban los niveles de oxígeno. Durante la prueba, es importante que mantenga un sello hermético alrededor de la boquilla.

## Después de la Prueba

Usted se puede ir una vez que concluya la prueba. No existen restricciones de dieta ni de actividad.

Los resultados iniciales de la prueba se envían a su médico en un lapso de 48 horas. El informe completo se proporciona en un lapso de 5 días hábiles.

Si tiene preguntas sobre esta prueba, llame al Pulmonary Function Lab (Laboratorio de Función Pulmonar) al 312-926-3195.

## Recursos de Información Médica

Para obtener más información, visite uno de los Health Learning Centers de Northwestern Memorial Hospital. Estas bibliotecas médicas de vanguardia están ubicadas en el tercer piso de Galter Pavilion y en el primer piso de Prentice Women's Hospital. Profesionales de información de la salud están a disposición para ayudarle a encontrar la información que necesita y proporcionarle el apoyo personalizado sin costo alguno. Puede comunicarse con los Health Learning Centers llamando al 312-926-LINK (5465) o enviando un correo electrónico a [hlc@nmh.org](mailto:hlc@nmh.org).

Para obtener información adicional sobre el Northwestern Memorial Hospital, visite nuestro sitio web en [www.nmh.org](http://www.nmh.org).

*Para solicitar asistencia en español, por favor llame al departamento de representantes para pacientes al 312-926-3112.*

Northwestern Memorial es un empleador que ofrece igualdad de oportunidades y acepta, respeta y atiende con dignidad a todas las personas, sin discriminación en la contratación, el trabajo o la admisión o el acceso, o tratamiento en sus programas o actividades por motivos de raza, color, género, origen nacional, religión, discapacidad, impedimento, edad, Vietnam u otra situación de veterano, orientación sexual o cualquier otra situación protegida por la ley pertinente. Para solicitar TDD/TTY, dispositivos de ayuda auxiliares y servicios de interpretación en un idioma extranjero, llame al departamento de representantes para pacientes al 312-926-3112, número TDD para personas con problemas auditivos 312-926-6363. Todo problema relacionado con la Ley de Rehabilitación de 1973 se debe dirigir al director de Employee Relations (Relaciones Laborales) o a su persona designada al 312-926-7297.

Desarrollado por: Pulmonary Function Lab (Laboratorio de Función Pulmonar)

© Febrero de 2008 Northwestern Memorial Hospital

Para obtener más información sobre Northwestern Memorial Hospital, visite [www.nmh.org](http://www.nmh.org).

1100-07

900804SP (02/08)